

INFORME DE RESULTADOS 2025-2026

SATISFACCIÓN DE LOS ESTUDIANTES CON LA ACTIVIDAD DOCENTE DEL PROFESORADO

GRD. 408 Y 246 EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

ELABORADO POR: UNIDAD DE EVALUACIÓN DE LA CALIDAD

PERSONAL DESTINATARIO: RESPONSABLES ACADÉMICOS DEL TÍTULO Y COMUNIDAD
UNIVERSITARIA

FECHA DE ELABORACIÓN: OCTUBRE DE 2026

REFERENCIA: INF.1.1_0.5. 2025-2026_AD_25

ÍNDICE

Introducción	3
Ficha técnica	4
Valoración global para todas las asignaturas	8
Valoración global para todas las asignaturas por sexo	9
Valoraciones medias por asignaturas	10
Leyenda	16
Índice de Tablas	17

Introducción

Este informe contiene los resultados de la encuesta de satisfacción del estudiante con la actividad docente del profesorado en las asignaturas del Título, en el curso académico 2025-2026. La aplicación de las encuestas se realizó de forma telemática.

El cuestionario incluye 11 preguntas que se valoran en una escala tipo Likert de cinco opciones (del 1 al 5) donde 1 es “Totalmente en desacuerdo” y 5 “Totalmente de acuerdo”, además de la opción “no procede” para aquellos casos en los que la pregunta no se corresponde con las características de la docencia sobre la que se consulta:

1. El/la profesor/a explica con claridad
2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas
3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con el/la profesor/a (aula, laboratorio, taller, seminario, trabajo de campo, etc.)
4. Las actividades o tareas (teóricas, prácticas, de trabajo individual, en grupo, etc.) son provechosas para lograr los objetivos de la asignatura
5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente
6. Está accesible para ser consultado por los estudiantes (tutorías, orientación académica, ...)
7. Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he logrado mejorar mis conocimientos, habilidades o destrezas
8. Los recursos didácticos utilizados por el/la profesor/a son adecuados para facilitar el aprendizaje
9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para realizar las tareas y para el aprendizaje
10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia
11. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno

Este modelo de encuesta es común para las titulaciones de Grado y Máster Universitario y se centra en preguntas de carácter general sobre la actividad docente desarrollada por cada docente en cada asignatura. El cuestionario fue informado favorablemente por el Consejo de Docencia del 15 de octubre de 2012 y por la Comisión de Política Académica del 16 de octubre de 2012 y se aprobó por Acuerdo del Consejo de Gobierno de 25 de octubre de 2012.

Ficha técnica

Se aplicó la encuesta a **4.419** “estudiante-asignatura-grupo-profesor/a” y contestaron **1.503**, por lo que la tasa de respuesta en el **Grado en Traducción e Interpretación** es del **34,0%**.

Los estudiantes han valorado la siguiente relación de “asignatura-grupo-profesor/a”:

Tabla 1. Relación de asignaturas y profesorado.

Código	Nombre de la asignatura	Resp. %
101400	246-Informática Básica	28,4
101413	246-Recursos Lexicográficos Para la Traducción	50,0
101417	246-Segunda Lengua Extranjera I: Inglés	20,0
101418	246-Segunda Lengua Extranjera I: Francés	38,5
101419	246-Segunda Lengua Extranjera I: Alemán	52,0
101421	246-Segunda Lengua Extranjera II: Francés	36,0
101422	246-Segunda Lengua Extranjera II: Alemán	45,5
101425	246-Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Inglés	41,9
101426	246-Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Francés	28,6
101427	246-Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Alemán	100,0
101428	246-Intr. a la Econ. y al Derecho: Concep. Básicos y Terminología	29,5
101429	246-Introducción al Lenguaje Científico	11,6
101430	246-Recursos Tecnológicos Para la Traducción	40,0
101432	246-Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Francés	26,9
101433	246-Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Alemán	45,8
101434	246-Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Inglés	20,4
101435	246-Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Francés	50,0
101436	246-Traducción Jurídica Y/O Económica 1ª Lengua Extranjera: Alemán	50,0
101437	246-Terminología Aplicada a la Traducción	32,2
101438	246-Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Inglés	21,8
101439	246-Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Francés	57,1
101440	246-Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Alemán	50,0
101441	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Inglés	56,3

Código	Nombre de la asignatura	Resp. %
101442	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Francés	51,6
101443	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Alemán	43,3
101444	246-Traducción Científica	40,2
101445	246-Traducción Científica	57,1
101446	246-Traducción Científica	50,0
101447	246-Lengua Española III	28,4
101448	246-Intr. a la Interpretación Simultánea 1ª Leng. Extr.: Inglés	17,0
101449	246-Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Francés	85,7
101450	246-Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Alemán	75,0
101451	246-Gestión Terminológica y de Proyectos	41,0
101452	246-Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Inglés	48,1
101453	246-Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Francés	60,0
101454	246-Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Alemán	33,3
101455	246-Aspectos Deontológicos de la Traducción y la Interpretación	35,2
101457	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Inglés	42,4
101458	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Francés	42,9
101460	246-Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Inglés	12,5
101461	246-Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Francés	46,2
101462	246-Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Alemán	93,8
101463	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. II: Inglés	31,1
101464	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. II: Francés	28,6
101465	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. II: Alemán	50,0
101466	246-Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Inglés	58,3
101467	246-Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Francés	100,0
101468	246-Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Alemán	100,0
101469	246-Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Inglés	100,0
101470	246-Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Francés	33,3

Código	Nombre de la asignatura	Resp. %
101471	246-Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Alemán	50,0
101472	246-Modalidades de Interpretación	37,8
101473	246-Lengua Portuguesa I	52,0
101474	246-Lengua Portuguesa II	56,3
101475	246-Lengua Portuguesa III	40,0
101476	246-Lengua Portuguesa IV y Traducción	64,3
101477	246-Lengua Italiana I	60,0
101478	246-Lengua Italiana II	57,6
101479	246-Lengua Italiana III	46,7
101480	246-Lengua Italiana IV y Traducción	42,9
101483	246-Segunda Lengua Extranjera III: Inglés	33,3
101484	246-Segunda Lengua Extranjera III: Francés	50,0
101485	246-Segunda Lengua Extranjera III: Alemán	66,7
101486	246-Prácticas de Traducción: Inglés	38,5
101487	246-Prácticas de Traducción: Francés	40,0
101488	246-Prácticas de Traducción: Alemán	83,3
101489	246-Localización (Inglés)	35,4
101490	246-Traducción Audiovisual (Inglés)	65,6
101491	246-Traducción de Textos Turísticos (Francés)	50,0
104618	246-Lengua Española IV	24,9
104619	246-Traducción Literaria (Primera/Segunda Lengua Extranjera: Inglés)	23,3
104634	246-Segunda Lengua Extranjera I: Japonés	37,5
104635	246-Segunda Lengua Extranjera II: Japonés	44,4
104636	246-Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Japonés	53,3
104637	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Japonés	62,5
104638	246-Seminario de Traducción 2ª Lengua Extranjera Japonés	66,7
104639	246-Interpretación Simultánea de la 2ª Lengua Extranjera Japonés	100,0

Código	Nombre de la asignatura	Resp. %
104640	246-Lengua Italiana V	35,0
104641	246-Traducción Directa I: 3ª Lengua Extranjera: Italiano	29,2
104642	246-Traducción Literaria (Alemán Como 1ª O 2ª Lengua Extranjera)	83,3
104644	246-Postedición	66,7
140800	408-Lengua Española Para Traducción E Interpretación 1	31,2
140801	408-Informática Aplicada a la Traducción E Interpretación	55,1
140802	408-Inglés Para Traducción E Interpretación 1	21,0
140803	408- Alemán Para Traducción E Interpretación 1	63,3
140804	408-Francés Para Traducción E Interpretación 1	20,2
140805	408-Japonés Para Traducción E Interpretación 1	41,7
140806	408-Fundamentos de la Traducción	52,2
140807	408-Lengua Española Para Traducción E Interpretación 2	19,9
140808	408-Inglés Para Traducción E Interpretación 2	22,8
140809	408-Alemán Para Traducción E Interpretación 2	36,7
140810	408-Francés Para Traducción E Interpretación 2	21,4
140811	408- Japonés Para Traducción E Interpretación 2	58,3
140812	408-Iniciación a la Traducción en Inglés	31,4
140854	408-Italiano Para Traducción E Interpretación 1	50,0
140855	408-Portugués Para Traducción E Interpretación 1	41,2
140856	408-Leer Para Traducir	35,3
140857	408-Italiano Para Traducción E Interpretación 2	43,8
140858	408-Portugués Para Traducción E Interpretación 2	64,3
140859	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Inglés)	36,0
140860	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Alemán)	100,0
140861	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Francés)	37,5
140862	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Japonés)	55,6

Valoración global para todas las asignaturas

Se presenta sobre el número de respuestas válidas, la Media (sobre 5), Desviación Típica, Moda y Mediana para el total de profesores, profesoras y asignaturas del título, en cada una de las 11 preguntas realizadas en el cuestionario.

Tabla 2. Valoración global para todas las asignaturas

Cuestionario	n	M	DT	Mo	Me
1. El/la profesor/a explica con claridad	1.503	4,13	1,18	5	5
2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas	1.503	4,30	1,12	5	5
3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con el/la profesor/a (aula, laboratorio, taller, seminario, trabajo de campo, etc.)	1.503	4,08	1,21	5	5
4. Las actividades o tareas (teóricas, prácticas, de trabajo individual, en grupo, etc.) son provechosas para lograr los objetivos de la asignatura	1.503	4,15	1,13	5	5
5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente	1.503	4,24	1,12	5	5
6. Está accesible para ser consultado por los estudiantes (tutorías, orientación académica, ...)	1.503	4,40	1,00	5	5
7. Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he logrado mejorar mis conocimientos, habilidades o destrezas	1.503	4,03	1,28	5	5
8. Los recursos didácticos utilizados por el/la profesor/a son adecuados para facilitar el aprendizaje	1.503	4,12	1,16	5	5
9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para realizar las tareas y para el aprendizaje	1.503	4,16	1,10	5	5
10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia	1.503	4,23	1,14	5	5
11. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno	1.503	4,11	1,23	5	5

n: respuestas válidas; M: Media; DT: Desviación Típica; Mo: Moda; Me: Mediana

Tabla 3. Distribución por género para el total de repuestas válidas

Género	Numero	%
Mujeres	1.152	76,6
Hombres	287	19,1
Persona no binaria	5	0,3
No determina	59	3,9
No contesta	0	0,0
TOTAL	1.503	100,0

Valoración global para todas las asignaturas por sexo

La tabla muestra los resultados de la encuesta de manera diferenciada para los y las estudiantes que responden. Se muestra el número de respuestas válidas, Media (sobre 5), Desviación Típica, Moda y Mediana para el total del profesorado y asignaturas.

Tabla 4. Valoración global para todas las asignaturas en función del sexo de los encuestados

Cuestionario	Hombres					Mujeres				
	n	M	DT	Mo	Me	n	M	DT	Mo	Me
1. El/la profesor/a explica con claridad	287	4,28	1,08	5	5	1.152	4,13	1,19	5	5
2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas	287	4,41	1,00	5	5	1.152	4,31	1,10	5	5
3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con el/la profesor/a (aula, laboratorio, taller, seminario, trabajo de campo, etc.)	287	4,20	1,09	5	5	1.152	4,10	1,20	5	5
4. Las actividades o tareas (teóricas, prácticas, de trabajo individual, en grupo, etc.) son provechosas para lograr los objetivos de la asignatura	287	4,23	1,01	5	5	1.152	4,17	1,14	5	5
5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente	287	4,40	0,90	5	5	1.152	4,23	1,14	5	5
6. Está accesible para ser consultado por los estudiantes (tutorías, orientación académica, ...)	287	4,57	0,84	5	5	1.152	4,39	1,00	5	5
7. Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he logrado mejorar mis conocimientos, habilidades y destrezas	287	4,11	1,19	5	5	1.152	4,05	1,27	5	5
8. Los recursos didácticos utilizados por el/la profesor/a son adecuados para facilitar el aprendizaje	287	4,25	1,04	5	5	1.152	4,11	1,17	5	5
9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para realizar las tareas y para el aprendizaje	287	4,24	0,96	5	5	1.152	4,18	1,10	5	5
10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia	287	4,36	1,03	5	5	1.152	4,23	1,12	5	5
12. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno	287	4,24	1,09	5	5	1.152	4,12	1,23	5	5

Valoraciones medias por asignaturas

La siguiente tabla indica las valoraciones medias (sobre 5) de cada una de las asignaturas del Grado.

Tabla 5. Valoraciones medias por asignaturas

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
101400	246-Informática Básica	3,97	4,23	4,15	4,31	3,67	4,34	3,85	4,03	4,22	3,94	3,87
101413	246-Recursos Lexicográficos Para la Traducción	3,00	2,00	3,00	4,00	2,00	4,00	1,00	3,00	2,00	4,00	2,00
101417	246-Segunda Lengua Extranjera I: Inglés	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00
101418	246-Segunda Lengua Extranjera I: Francés	3,89	4,22	4,11	4,00	4,89	4,44	3,89	3,67	3,78	4,38	4,22
101419	246-Segunda Lengua Extranjera I: Alemán	4,69	4,69	4,54	4,54	4,69	4,54	4,54	4,23	4,54	4,27	4,69
101421	246-Segunda Lengua Extranjera II: Francés	3,11	3,00	3,11	3,00	3,89	4,67	3,00	3,22	3,11	3,38	2,89
101422	246-Segunda Lengua Extranjera II: Alemán	4,40	4,80	4,50	4,70	4,70	4,80	4,20	4,20	4,30	4,56	4,70
101425	246-Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Inglés	3,96	4,32	4,08	3,69	4,04	4,27	3,73	3,96	3,88	4,19	3,73
101426	246-Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,00	4,50	5,00	3,50	4,50	5,00	4,50	5,00	4,50	4,50	4,00
101427	246-Traducción Inversa 1ª Lengua Extranjera: Alemán	5,00	5,00	4,00	4,00	5,00	5,00	5,00	4,00	5,00	5,00	5,00
101428	246-Intr. a la Econ. y al Derecho: Concep. Básicos y Terminología	1,52	1,77	2,10	2,37	1,45	2,38	1,52	2,15	2,26	2,27	1,77
101429	246-Introducción al Lenguaje Científico-Técnico	3,22	3,61	3,52	3,30	3,52	4,43	2,74	3,39	3,70	3,82	3,26
101430	246-Recursos Tecnológicos Para la Traducción	4,19	4,73	4,38	4,54	4,12	4,72	4,23	4,12	3,96	4,48	4,54
101432	246-Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Francés	3,29	3,43	3,14	3,29	4,14	4,17	3,00	3,14	3,43	3,50	3,14

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
101433	246-Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Alemán	5,00	5,00	5,00	4,91	4,82	4,91	4,91	5,00	4,91	5,00	5,00
101434	246-Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extranjera: Inglés	3,62	4,33	3,67	3,95	4,29	4,60	3,43	3,71	4,10	4,21	3,62
101435	246-Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,14	3,71	3,29	4,00	4,33	4,20	3,86	4,14	4,33	3,86	3,71
101436	246-Traducción Jurídica y/o Económica 1ª Lengua Extranjera: Alemán	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101437	246-Terminología Aplicada a la Traducción	3,11	3,58	3,18	3,16	3,32	4,35	3,05	3,24	3,33	3,58	3,21
101438	246-Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Inglés	4,35	4,39	4,32	4,39	4,23	4,35	4,26	4,19	4,26	4,35	4,29
101439	246-Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,00	4,00	3,75	4,00	4,25	4,25	4,00	4,00	4,25	4,00	4,00
101440	246-Fundamentos de Interpretación 1ª Lengua Extranjera: Alemán	4,50	4,50	3,50	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	4,50
101441	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Inglés	4,38	4,50	4,63	4,63	4,50	4,75	4,63	4,63	4,75	4,86	4,63
101442	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Francés	3,21	3,33	2,91	3,52	3,85	3,84	3,18	3,30	3,22	3,31	3,15
101443	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Alemán	4,46	4,15	3,85	4,00	4,23	4,54	3,85	4,00	3,92	4,08	4,00
101444	246-Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Inglés	3,80	4,03	3,78	3,61	3,83	3,98	3,61	3,73	3,75	3,83	3,71
101445	246-Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Francés	4,00	3,75	3,00	2,75	4,00	4,67	3,00	3,50	4,33	3,50	3,25

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
101446	246-Traducción Científica-Técnica 1ª Lengua Extranjera: Alemán	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101447	246-Lengua Española III	3,37	3,53	3,58	3,53	3,03	3,58	2,92	3,44	3,57	2,93	3,13
101448	246-Intr. a la Interpretación Simultánea 1ª Leng. Extr.: Inglés	4,49	4,43	4,23	4,34	4,66	4,51	4,31	4,31	4,23	4,35	4,29
101449	246-Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Francés	5,00	5,00	5,00	4,83	5,00	4,83	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101450	246-Intr. Interpr. Simul. 1ª Leng. Extr.: Alemán	3,67	3,33	2,67	2,67	4,33	2,33	2,33	3,33	3,33	2,67	2,33
101451	246-Gestión Terminológica y de Proyectos	3,58	3,68	3,64	3,68	3,66	4,23	3,46	3,56	3,72	3,66	3,59
101452	246-Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Inglés	4,48	4,68	4,28	4,12	4,64	4,68	4,28	4,48	4,44	4,55	4,56
101453	246-Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Francés	3,17	3,50	4,00	3,17	3,83	4,17	3,00	3,83	3,67	3,50	3,33
101454	246-Trad. Esp. Inv. 1ª Leng. Extr.: Alemán	4,00	4,00	2,00	4,00	5,00	5,00	4,00	3,00	4,00	4,00	4,00
101455	246-Aspectos Deontológicos de la Traducción y la Interpretación	4,73	4,77	4,49	4,33	4,69	4,75	4,40	4,38	4,47	4,46	4,58
101457	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Inglés	4,54	4,62	4,38	4,56	4,46	4,36	4,49	4,62	4,59	4,54	4,51
101458	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. I: Francés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101460	246-Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Inglés	4,00	5,00	5,00	4,00	5,00	5,00	4,00	4,00	4,00	-	5,00
101461	246-Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Francés	4,00	4,25	3,75	4,17	4,75	4,75	4,17	4,08	4,08	4,63	4,25
101462	246-Semi. Trad. 2ª Leng. Extr. I: Alemán	4,67	5,00	4,20	4,47	5,00	4,93	4,80	4,67	4,62	5,00	4,87
101463	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. II: Inglés	4,43	4,50	4,21	4,07	4,36	4,50	4,21	4,21	4,21	4,25	4,36
101464	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. II: Francés	2,50	2,00	2,00	2,50	3,00	1,00	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
101465	246-Semi. Trad. 1ª Leng. Extr. II: Alemán	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101466	246-Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Inglés	3,43	3,43	3,86	3,86	3,67	4,50	3,00	3,57	3,57	4,00	3,00
101467	246-Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Francés	2,33	2,67	2,67	2,67	3,33	3,00	2,33	3,00	3,33	2,00	2,33
101468	246-Inter. Simul. 1ª Leng. Extr. Alemán	4,00	3,00	1,00	4,00	5,00	3,00	3,00	4,00	4,00	5,00	2,00
101469	246-Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Inglés	4,67	4,67	4,00	4,67	4,33	4,33	5,00	4,67	4,00	5,00	4,67
101470	246-Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Francés	4,33	4,33	3,67	4,67	4,67	4,67	4,67	4,33	4,33	4,50	4,33
101471	246-Inter. Simul. 2ª Leng. Extr. Alemán	5,00	5,00	4,00	4,00	5,00	5,00	5,00	4,00	4,00	5,00	5,00
101472	246-Modalidades de Interpretación	4,00	3,65	3,35	3,82	3,76	4,31	3,47	3,65	3,67	3,81	3,71
101473	246-Lengua Portuguesa I	4,25	4,42	4,33	4,58	4,58	4,50	4,75	4,33	4,50	4,80	4,67
101474	246-Lengua Portuguesa II	4,89	4,78	4,56	4,67	4,89	4,78	4,78	4,44	4,22	4,67	4,89
101475	246-Lengua Portuguesa III	5,00	5,00	4,25	3,75	5,00	5,00	4,50	4,25	4,00	4,67	4,50
101476	246-Lengua Portuguesa IV y Traducción	4,89	4,89	4,78	4,56	5,00	4,89	4,67	4,67	4,67	5,00	4,89
101477	246-Lengua Italiana I	4,52	4,76	4,67	4,76	4,62	4,57	4,71	4,57	4,62	4,65	4,76
101478	246-Lengua Italiana II	4,32	4,58	4,37	4,63	4,74	4,72	4,37	4,37	4,42	4,50	4,47
101479	246-Lengua Italiana III	4,14	4,57	4,71	4,71	4,71	4,67	4,29	4,43	4,50	4,71	4,57
101480	246-Lengua Italiana IV y Traducción	3,67	4,00	4,33	4,17	4,00	4,33	4,00	4,33	3,80	4,33	4,00
101483	246-Segunda Lengua Extranjera III: Inglés	4,00	4,00	4,00	5,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00
101484	246-Segunda Lengua Extranjera III: Francés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	4,50	4,50	5,00	5,00

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
101485	246-Segunda Lengua Extranjera III: Alemán	4,60	4,80	4,50	4,70	5,00	5,00	4,60	4,60	4,50	4,70	4,70
101486	246-Prácticas de Traducción: Inglés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101487	246-Prácticas de Traducción: Francés	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00
101488	246-Prácticas de Traducción: Alemán	5,00	5,00	4,60	4,40	5,00	5,00	5,00	4,80	4,80	5,00	5,00
101489	246-Localización (Inglés)	4,76	4,76	4,59	4,41	4,65	4,87	4,59	4,71	4,71	4,64	4,65
101490	246-Traducción Audiovisual (Inglés)	4,05	4,48	3,43	4,14	4,38	4,45	4,29	3,86	4,10	4,06	4,00
101491	246-Traducción de Textos Turísticos (Francés)	4,50	4,13	4,50	4,38	4,13	4,50	4,25	4,63	4,50	3,88	4,25
104618	246-Lengua Española IV	4,40	4,53	4,34	4,28	4,53	4,40	4,36	4,40	4,30	4,43	4,40
104619	246-Traducción Literaria (Primera/Segunda Lengua Extranjera: Inglés)	5,00	4,86	4,71	4,57	4,71	5,00	4,86	4,71	4,86	4,83	5,00
104634	246-Segunda Lengua Extranjera I: Japonés	4,83	4,83	4,83	5,00	4,67	4,83	4,83	5,00	4,83	5,00	5,00
104635	246-Segunda Lengua Extranjera II: Japonés	4,25	4,38	4,25	4,25	4,13	4,25	4,38	4,13	4,13	4,38	4,25
104636	246-Traducción Directa I: 2ª Lengua Extranjera: Japonés	4,38	4,38	4,25	4,38	4,00	4,25	4,38	4,25	4,13	4,25	4,38
104637	246-Traducción Directa II: 2ª Lengua Extranjera: Japonés	1,80	1,80	1,60	1,40	1,60	3,60	1,60	1,40	1,80	2,00	1,00
104638	246-Seminario de Traducción 2ª Lengua Extranjera Japonés	1,50	1,00	1,00	1,50	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,50	1,00
104639	246-Interpretación Simultánea de la 2ª Lengua Extranjera Japonés	4,00	5,00	4,00	5,00	-	5,00	5,00	5,00	5,00	-	4,00
104640	246-Lengua Italiana V	5,00	5,00	4,71	4,86	5,00	4,57	4,57	4,86	4,86	4,50	4,71
104641	246-Traducción Directa I: 3ª Lengua Extranjera: Italiano	4,86	4,86	4,71	4,71	5,00	4,71	4,71	4,71	4,71	4,71	4,86

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
104642	246-Traducción Literaria (Alemán Como 1ª O 2ª Lengua Extranjera)	5,00	5,00	5,00	5,00	4,80	5,00	5,00	5,00	5,00	4,60	5,00
104644	246-Postedición	4,89	4,94	4,78	4,78	4,94	4,78	4,67	4,76	4,67	4,82	4,89
140800	408-Lengua Española Para Traducción e Interpretación 1	4,65	4,84	4,67	4,74	4,77	4,84	4,65	4,63	4,71	4,59	4,67
140801	408-Informática Aplicada a la Traducción e Interpretación	3,45	4,45	4,13	4,18	3,28	4,39	3,82	3,89	4,23	4,29	3,97
140802	408-Inglés Para Traducción e Interpretación 1	3,93	4,21	3,79	4,00	4,21	4,14	3,55	3,79	4,04	4,37	3,82
140803	408- Alemán Para Traducción e Interpretación 1	4,37	4,68	4,39	4,37	4,32	4,74	4,42	4,21	4,25	4,20	4,58
140804	408-Francés Para Traducción e Interpretación 1	3,63	4,29	3,25	3,71	4,56	3,94	3,41	3,63	3,88	4,58	3,75
140805	408-Japonés Para Traducción e Interpretación 1	4,40	4,20	4,20	4,20	4,40	4,20	4,20	4,20	4,20	4,20	4,20
140806	408-Fundamentos de la Traducción	4,81	4,78	4,72	4,81	4,78	4,72	4,86	4,75	4,77	4,62	4,81
140807	408-Lengua Española Para Traducción e Interpretación 2	4,78	4,96	4,85	4,96	4,85	4,96	4,89	4,81	4,85	4,88	4,85
140808	408-Inglés Para Traducción e Interpretación 2	4,16	4,35	4,26	3,97	4,39	3,97	3,94	4,06	4,18	4,21	4,00
140809	408-Alemán Para Traducción e Interpretación 2	4,55	4,73	4,55	4,36	4,36	4,82	4,45	4,64	4,78	4,80	4,55
140810	408-Francés Para Traducción e Interpretación 2	3,28	3,78	3,11	3,61	3,94	3,67	3,33	3,56	3,59	3,83	3,28
140811	408- Japonés Para Traducción e Interpretación 2	4,86	5,00	4,86	5,00	5,00	5,00	4,86	4,86	4,86	5,00	4,86
140812	408-Iniciación a la Traducción en Inglés	4,58	4,72	4,49	4,62	4,53	4,51	4,45	4,64	4,65	4,46	4,50
140854	408-Italiano Para Traducción e Interpretación 1	4,65	4,76	4,71	4,88	4,82	4,76	4,76	4,88	4,65	4,93	4,94
140855	408-Portugués Para Traducción e Interpretación 1	4,71	5,00	4,43	4,57	4,57	4,57	4,86	4,57	4,50	4,83	4,71
140856	408-Leer Para Traducir	4,17	4,17	4,33	4,33	4,33	4,17	4,50	4,80	4,80	5,00	4,33

Código	Nombre de la asignatura	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
140857	408-Italiano Para Traducción e Interpretación 2	4,64	4,50	4,43	4,50	4,71	4,50	4,64	4,64	4,69	4,50	4,43
140858	408-Portugués Para Traducción e Interpretación 2	4,33	4,44	4,22	4,33	4,33	4,00	4,33	4,33	4,38	4,33	4,33
140859	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Inglés)	4,88	4,67	4,71	4,57	4,33	4,67	4,67	4,78	4,89	4,80	4,89
140860	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Alemán)	4,50	5,00	4,00	4,75	5,00	5,00	5,00	4,80	4,25	4,67	4,80
140861	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Francés)	3,67	4,00	3,67	3,67	3,33	3,67	3,67	4,33	3,67	4,00	3,67
140862	408-Fuentes Culturales Para la Traducción (Japonés)	3,60	3,75	4,25	4,00	3,60	5,00	3,60	4,20	4,20	3,00	3,40

Leyenda

Tabla 6. Leyenda

R	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11
Número de respuestas por asignatura profesor/a	El/la profesor/a explica con claridad	Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas	Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con el/la profesor/a (aula, laboratorio, taller, seminario, trabajo de campo, etc.)	Las actividades o tareas (teóricas, prácticas, de trabajo individual, en grupo, etc.) son provechosas para lograr los objetivos de la asignatura	Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente	Está accesible para ser consultado por los estudiantes (tutorías, orientación académica, ...)	Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he logrado mejorar mis conocimientos, habilidades y destrezas	Los recursos didácticos utilizados por el/la profesor/a son adecuados para facilitar el aprendizaje	La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para realizar las tareas y para el aprendizaje	Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia	Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno

Índice de Tablas

Tabla 1. Relación de asignaturas y profesorado.....	4
Tabla 2. Valoración global para todas las asignaturas.....	8
Tabla 3. Distribución por género para el total de repuestas válidas	8
Tabla 4. Valoración global para todas las asignaturas en función del sexo de los encuestados.....	9
Tabla 5. Valoraciones medias por asignaturas.....	10
Tabla 6. Leyenda.....	16